

Nadarín

Leo Lionni

GUÍAS DE LECTURA

Este recurso forma parte del programa *Educación Responsable*, un programa educativo de la Fundación Botín que potencia el desarrollo integral del alumnado a través de la educación emocional, social y creativa, favorece el bienestar y cuidado del docente, mejora el clima de convivencia en la comunidad educativa y fortalece el vínculo del docente con el alumnado. Los recursos de *Educación Responsable* permiten trabajar las siguientes variables: Identificación, expresión y regulación emocional, empatía, autoestima, habilidades de comunicación, habilidades de relación, asertividad, pensamiento crítico, pensamiento creativo y toma de decisiones.

Título: Nadarín

Editorial: Kalandraka

Edad orientativa: 3-6 años

Autor e ilustrador:

Leo Lionni

Traductor:

Xosé Manuel González Barreiro

Produce

Fundación Botín

Contenidos

Emma Rubio y Fundación Botín

Diseño y maquetación

Marta Díaz

Edición

Fundación Botín

Pedruca, 1. 39003 Santander

www.fundacionbotin.org

© Fundación Botín 2026

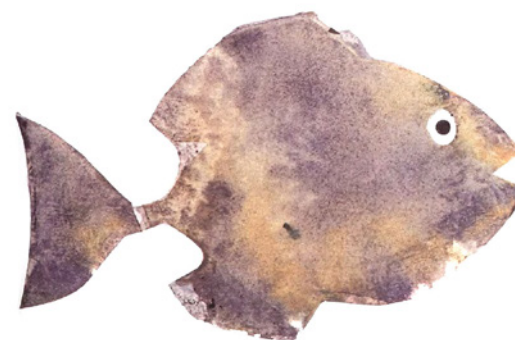
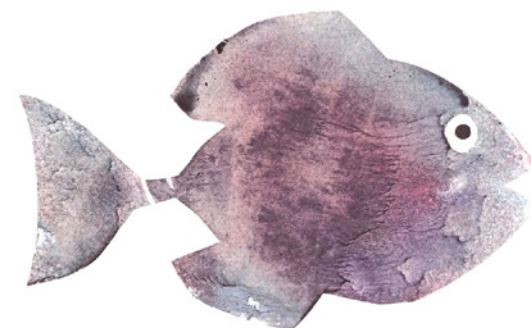


ÍNDICE

Presentación	4
Introducción	5
El autor e ilustrador y su obra	7
Actividades	8
Antes de la lectura	8
Cartas y visitas del mago	8
Emociómetro	8
Durante de la lectura	8
1. Nuestra canción de Nadarín	8
2. Bajo el mar	9
3. Rincón del fondo marino	9
4. Marionetas de Nadarín	10
5. Caja de recuerdos	10

Después de la lectura	11
------------------------------------	----

Cartas y visitas del mago	11
---------------------------------	----



PRESENTACIÓN

Esta guía es un instrumento del programa **Educación Responsable** que, enmarcada dentro del recurso *Lecturas y Emociones* pretende facilitar al mediador¹ su labor en relación con el proceso lector de **Nadarín**, de **Leo Lionni**. En ella se ofrecen diversas propuestas de actividades con el fin de reforzar la lectura y, además, desarrollar objetivos relacionados con las áreas emocionales, sociales, creativas y cognitivas del alumnado.

En el [marco pedagógico](#) de literatura podéis profundizar en el carácter y fin de estas guías, así como en diversos aspectos que aparecen a lo largo de ellas.

Sabemos que la lectura puede movilizar sentimientos, recuerdos, emociones y nuevas ideas que hacen que el lector incremente su desarrollo personal. En este sentido, resulta imprescindible la figura de un mediador que lleve a cabo diferentes estrategias dirigidas a reconocer y analizar el contenido de los textos. Las actividades propuestas aportan material de reflexión y valoración sobre el libro seleccionado, así como sobre la vida y obra de su autor- ilustrador. El objetivo es favorecer el diálogo entre lector y texto, razonando sobre las diferentes ideas y sentimientos que transmite la obra y relacionándolos con su mundo emocional. El papel de la persona mediadora debe asumirse con entusiasmo y con responsabilidad, siendo el primer interesado en mejorar y potenciar las relaciones entre la persona lectora y la obra literaria.

La estructura de esta guía de lectura señala tres momentos esenciales en la labor del docente. El primero, **antes de la lectura**, facilita la motivación previa al contacto con el libro con la entrada en escena del Mago de la palabra y la creación del emociómetro, que es una herramienta que ayuda a los alumnos a identificar sus emociones.

A continuación, **durante la lectura** se proponen actividades para desarrollar de forma paralela a la lectura del libro. Las propuestas de esta fase están relacionadas con los textos y responden al desarrollo emocional, social y creativo de los/las lectores/as. Además, se ha de reforzar el intercambio de opiniones y la participación en las actividades, algunas de las cuales deben utilizarse, si el docente lo cree conveniente, en función de las reacciones y el interés del alumnado.

Finalmente, en **después de la lectura** vuelve a aparecer el Mago de la palabra ejerciendo como mediador de nuevo con el fin de completar la experiencia positiva que han tenido los niños con el libro.

La guía de lectura es un instrumento en las manos del educador para ayudar a sus alumnos en el desarrollo emocional, social y creativo. En definitiva, este es el objetivo de las actividades que se proponen.

1. A fin de agilizar la lectura usaremos a lo largo del documento algunas figuras en masculino, pero naturalmente, se alude con ellas a ambos géneros.

INTRODUCCIÓN: *El álbum ilustrado*

El álbum ilustrado, como género propio de la Literatura Infantil, resulta difícil de definir y clasificar. En parte, ello es debido a la variedad terminológica que existe para referirse a las narraciones infantiles compuestas de elementos verbales y visuales. Términos como “libro ilustrado” y “libro álbum” se utilizan en castellano, a veces de forma sinónima, para mencionar estas narraciones destinadas al público infantil; en inglés británico se emplea el término “picture book” y en inglés americano también “picturebook”, unido esta vez en una sola palabra.

Lo cierto es que, independientemente del término empleado, y de las distintas perspectivas desde las que el álbum infantil ha sido abordado –la psicología del desarrollo y su efecto terapéutico en el lector, la historia del arte–, o en función de su diversidad temática y estilística–, hay una característica esencial que lo define: la relación de interdependencia que existe entre el texto y la ilustración, dos códigos que se complementan y cooperan de tal forma que la lectura del álbum variaría drásticamente si el texto o la imagen faltaran.

De esta forma, el resultado final de un libro álbum no es la simple suma del significado del texto más las imágenes, sino el mensaje que nace de la interacción de ambos códigos. De hecho, hoy en día, el desarrollo de las nuevas tecnologías y el potencial comunicativo de la imagen y su gran capacidad para desarrollar las emociones, la imaginación y la creatividad evidencian, cada vez más, que el significado raramente se crea solo por medio de la lengua oral o escrita. Aunque la educación ha privilegiado durante mucho tiempo el texto escrito sobre el texto visual, la lectura de la imagen está ganando poco a poco la importancia que merece. En el álbum ilustrado, además, hace posible un género de la Literatura Infantil en el que se requiere claridad expresiva, valor literario, vocación de estilo y equilibrio entre lo implícito y lo explícito.

Dotemos, pues, a la infancia de los conocimientos necesarios para saber leer e interpretar las imágenes. Sin duda, las gramáticas visuales y los estudios llevados a cabo en las últimas décadas sobre multimodalidad y libros álbum, se ofrecen como un recurso imprescindible en la formación, tanto verbal como visual, de nuestros jóvenes lectores. Algunos de sus rasgos más significativos han sido utilizados para diseñar las actividades que se proponen en esta guía y que ayudarán a los docentes a leer con su alumnado un clásico de la literatura infantil que ha sido reeditado en numerosas ocasiones desde su primera edición en 1963 y traducido en números idiomas.

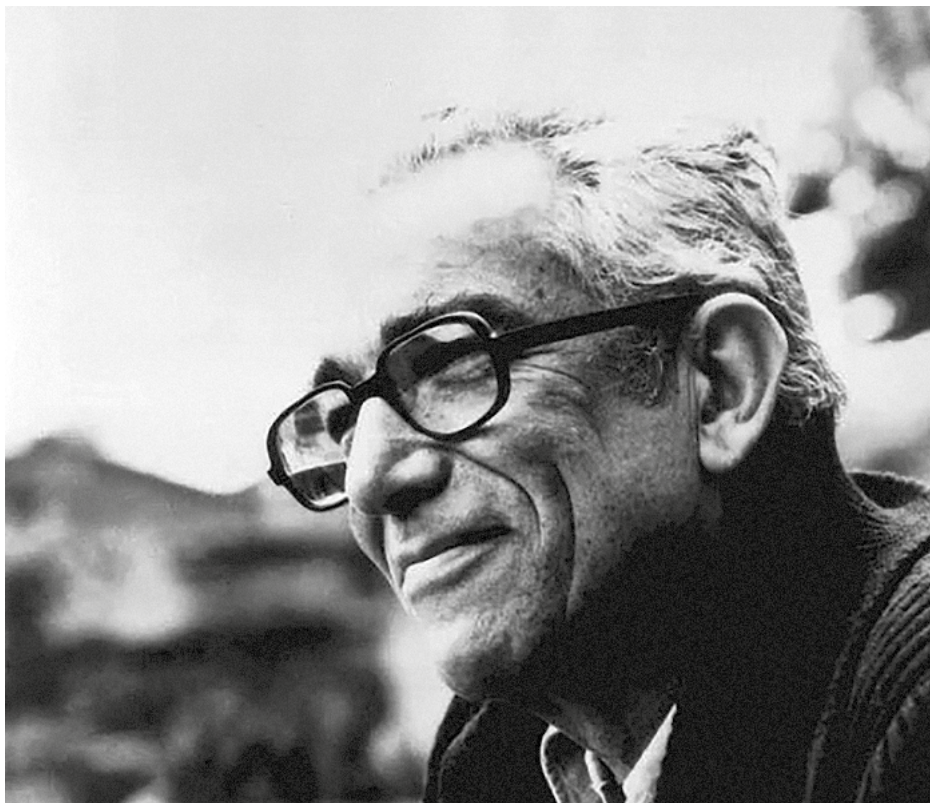
Nadarín es un pez pequeño e indefenso que vive en el mar y que teme, como el resto de los pececillos, la fuerza de su peor enemigo el gran atún. Nadarín tendrá que idear un plan ingenioso para escapar de sus fauces.

El pez grande se come al pequeño: esta máxima solo puede romperse con imaginación. Nadarín, el protagonista del libro encuentra en la solidaridad la respuesta a sus problemas. La edición que nos acompaña en esta ocasión se corresponde con la de Kalandraka, que fue publicada en Sevilla en 2008. «Pero los mares estaban llenos de hermosas criaturas, y nadando entre tantas maravillas Nadarín volvió a ser feliz».

El profesor encontrará que cada una de las actividades propuestas trabaja algunas de las variables del programa *Educación Responsable* de la Fundación Botín, así como áreas curriculares y contextos escolares como puede verse de manera resumida en la siguiente tabla.

	ACTIVIDAD	VARIABLES	ÁREAS CURRICULARES	CONTEXTOS ESCOLARES
DURANTE	1. Nuestra canción de Nadarín	- Identificación, expresión y regulación emocional - Asertividad - Pensamiento creativo - Toma de decisiones	- Crecimiento en armonía - Comunicación y representación de la realidad	- Artes, emociones y creatividad - Aprendizaje colaborativo - Convivencia escolar - Plan lector
	2. Bajo el mar	- Identificación, expresión y regulación emocional - Habilidades de comunicación - Pensamiento creativo	- Descubrimiento y exploración del entorno - Comunicación y representación de la realidad	- Educación ambiental - Plan lector - Artes, emociones y creatividad
	3. Rincón del fondo marino	- Identificación, expresión y regulación emocional - Habilidades de comunicación - Habilidades de relación - Pensamiento creativo - Toma de decisiones	- Crecimiento en armonía - Descubrimiento y exploración del entorno - Comunicación y representación de la realidad	- Identidad personal - Artes, emociones y creatividad - Aprendizaje colaborativo - Educación ambiental - Plan lector
	4. Marionetas de Nadarín	- Identificación, expresión y regulación emocional - Empatía - Habilidades de comunicación - Asertividad - Pensamiento creativo - Toma de decisiones	- Comunicación y representación de la realidad - Crecimiento en armonía	- Convivencia escolar - Artes, emociones y creatividad - Plan lector - Identidad personal - Atención a la diversidad
	5. Caja de recuerdos	- Identificación, expresión y regulación emocional - Habilidades de comunicación - Habilidades de relación - Pensamiento creativo - Toma de decisiones	Crecimiento en armonía	- Convivencia escolar - Artes, emociones y creatividad - Plan lector - Identidad personal - Transición entre etapas

EL AUTOR E ILUSTRADOR Y SU OBRA



Leo Lionni, autor e ilustrador de este álbum, nació en Ámsterdam, en la familia de un modesto pulidor de diamantes. En su infancia recibió la influencia de su tío Piet, pintor bohemio, que lo puso en contacto con el mundo del arte. Por otro lado, también su madre tenía formación artística, en concreto musical, como cantante de ópera. De tal manera estaba Lionni imbuido en el arte que, cuando a los nueve años le preguntaron

qué quería ser de mayor dijo con toda la convicción que pudo: “¡artista!”. Y recuerda: «Arte era para mí una palabra con mayúsculas, pintura, escultura, canto, piano e incluía también la arquitectura. Artistas eran Le Fauconnier, el tío Piet, mi madre, Van Gogh, Rembrandt, Berlage, Chagall la persona que había pintado el calendario que colgaba en la cocina de la abuela Gros Souws y el copista del Rijksmuseum». Su vida fue una mudanza casi constante: en 1925 partió con su familia a Génova donde obtuvo un doctorado en Economía Política, sin descuidar su actividad paralela como pintor y diseñador. En 1939 emigró a los Estados Unidos, donde trabajó como director de arte en varias publicaciones periódicas. Regresó a Italia en 1962, para asentarse como artista independiente y murió en 1999 en La Toscana. Desde finales de los años cincuenta publicó varios libros infantiles, en general con técnicas sencillas, como la mancha de color o el collage de aspecto relativamente simple. En la primera técnica sobresale *Pequeño Azul y Pequeño Amarillo*, una historia que narra con gran fuerza un conflicto de racismo; en concreto, se trabaja con trozos irregulares de papel monocromo. Otras obras destacables son *Frederick* y *El sueño de Matías*, sobre un ratón que ansiaba ser pintor. De su obra para niños se ha escrito: «En todos sus libros, Lionni compone pequeñas e importantes fábulas que aleccionan sobre la vida, pero no para moralizar, sino para permitir al niño reencontrarse con su propio mundo y ofrecerle una alternativa segura».

ACTIVIDADES

Antes de la lectura

CARTAS Y VISITAS DEL MAGO

En cada curso trabajaremos mediante diversas acciones, recibiendo en determinados momentos la visita y las cartas del Mago de la palabra, vuestro ayudante en la tarea de mediadores a la lectura y figura en torno a la cual se articula la aplicación de este recurso.

El primer encuentro, el primer año de implementación del recurso, proporcionará al mago identidad, amistad e ilusión.

El segundo año el mago irá un poco más allá y ahora que ya entrevé la calidad de las vivencias que aportan los libros, querrá conocer lo que se siente al escuchar un cuento por parte de un ser querido, consiguiendo así que el alumnado comprenda que en la magia de los cuentos todos podemos ser magos y que en sus propias casas existen Magos de la palabra.

El último año se concluye con un final para todo el alumnado que finalice el recurso. En esta sesión se revisarán los materiales que se han elaborado durante el curso ya que el mago en sus apariciones encargará distintas tareas a los alumnos.

Elegir la carta y vídeo que os corresponda según el año del programa*.

- [Primera carta del mago primer año y Primera visita](#)
- [Primera carta del mago segundo año y Primera visita](#)
- [Primera carta del mago tercer año y Primera visita](#)

EMOCIÓMETRO

Si aún no lo has hecho es el momento de construir el emociómetro junto con los alumnos y poner en marcha un **sistema de préstamo de libros** en clase, una de las partes más importantes del recurso.

El emociómetro es una herramienta que ayuda a los alumnos a identificar sus emociones. Su objetivo es facilitar a los más pequeños expresar cómo se sienten de manera gráfica. Para ello, se elaborará un panel, que se situará en un lugar muy visible y a su altura en el aula, con la representación gráfica de las emociones básicas y un espacio donde puedan colocar las fichas que traerán de vuelta de casa.

Paralelamente, usando los ejemplares de los que dispongamos, agrupados por edades y emociones básicas, con sus respectivos subtemas, los pondremos a disposición de los alumnos para su préstamo. Una vez que el alumno escoge el título, se lo lleva a casa junto a una [ficha](#) para completar tras la lectura del libro en familia. Estas, volverán al aula y serán colgadas en el espacio de la emoción predominante.

Durante la lectura

1. NUESTRA CANCIÓN DE NADARÍN

Identificación, expresión y regulación emocional; Asertividad; Pensamiento creativo; Toma de decisiones | Crecimiento en armonía, Comunicación y representación de la realidad | Artes, emociones y creatividad; Convivencia escolar; Plan lector; Aprendizaje colaborativo.

Entre toda la clase decidimos una música que nos guste para poniéndole la siguiente letra crear nuestra canción de Nadarín:

* Si el recurso se inicia en segundo o tercer año, en esa misma sesión o en otra diferente, visionad antes el [VÍDEO 0](#) de la primera aparición del mago.

*Nadarín es un pez chiquitín
que nada rápido y feliz.
Atún fiero llega hasta allí
y de un bocado, a su alegría pone fin.
Nadarín triste no quiere vivir
Medusa lo hace sonreír
y con sus amigos,
todos juntos,
al miedo van a poner fin.*

Esta canción nos puede acompañar en cualquiera del resto de actividades propuestas.

EMOCÍMETRO: Alegría, tristeza y miedo.

2. BAJO EL MAR

Identificación, expresión y regulación emocional; Habilidades de comunicación; Pensamiento creativo | Descubrimiento y exploración del entorno, Comunicación y representación de la realidad | Educación ambiental; Plan lector; Artes, emociones y creatividad.

Tras una lectura de **Nadarín** pedimos a los alumnos que se tumben y que cierren los ojos y les explicamos que vamos a convertirnos en un banco de pececillos nadando bajo el mar, al igual que Nadarín y sus congéneres. Este mar estará representado por una tela o sábana que batiremos y rozaremos sobre ellos como olas que acarician su piel (ahora cubierta de escamas) mientras describimos los estados del mar que percibirán a través del movimiento de la sábana que moveremos con ritmos diferentes según se encuentre el mar tranquilo, agitado, tormentoso, con olas grandes, pequeñas... El agua roza nuestro cuerpo de pececillos y tal vez nos juntamos, nos separamos, movemos la cola (con los pies juntos), comemos como peces o agitamos las aletas siempre al ritmo del océano. Acompañados de una melodía marina nos

aventuramos en este viaje sensorial, en un recorrido que nos permitirá expresar corporalmente los diversos estados emocionales ihasta donde las olas nos lleven!

EMOCÍMETRO: Alegría, asco, enfado, miedo y sorpresa.

3. RINCÓN DEL FONDO MARINO

Identificación, expresión y regulación emocional; Habilidades de comunicación; Habilidades de relación; Pensamiento creativo; Toma de decisiones | Crecimiento en armonía, Descubrimiento y exploración del entorno, Comunicación y representación de la realidad | Educación ambiental; Plan lector; Artes, emociones y creatividad; Identidad personal; Aprendizaje colaborativo.

Esta propuesta consiste en la creación de un fondo marino que ubicaremos en un rincón del aula. Crearemos el mar mediante un mural pintado en el que podemos ir añadiendo los elementos y personajes del álbum ilustrado **Nadarín** (una medusa, una langosta, extraños peces, una anguila, anémonas, estrellas de mar y rocas de caramelo) mediante técnicas de collage o pintado colectivamente. A nuestro fondo marino accedemos atravesando el bosque de algas que actúa como una puerta de acceso. Para realizarlo ataremos una cuerda de lado a lado del rincón y a modo de cortina suspenderemos de ella tiras de papel tipo seda o tiras de plástico transparente sobre las que previamente estamparemos las algas con papel blanda de repostería o puntillas y témpera aplicada con un trocito de esponja, para ello nos fijaremos y haremos partícipes a los alumnos de la técnica empleada en **Nadarín** por su autor Leo Lionni para la ilustración del bosque de algas. Podemos completar el rincón con aportaciones del entorno social y familiar, de los días de verano o tal vez de una excursión al mar; arena, cantos rodados, caracolas, algas, fotos, etc. Nuestro rincón marino nace como un espacio de creación e interacción que fortalece los vínculos afectivos entre los alumnos, el libro y el propio espacio donde han participado activa y colectivamente.

Dentro de este nuevo espacio vamos a determinar elementos concretos que trabajen los estados emocionales que surgen cada día en el aula mediante la concesión de capacidades o poderes a dichos elementos. Así, escogeremos una de entre las rocas de caramelo a la que dotaremos de un nombre, por ejemplo, la Gran Roca, y de una capacidad: la de guardar hasta hacer desaparecer nuestros miedos. Podemos incluso inventarnos una pequeña historia o cancioncilla acerca de la Gran Roca, y recordar que cuando nuestros miedos nos asalten solo tenemos que dibujarlos o escribirlos en un papel y pedirle por favor que los guarde bajo su cuerpo pesado y se queden a vivir para siempre en el fondo del mar. Y si nos sentimos tristes, ¿por qué no acudir a la caja de las sonrisas custodiada por doña Estrella de Mar y solicitarle que nos regale una para este momento en que tanto la necesitamos? O bailar a través del bosque de algas en una danza acuática que celebre la alegría de los grandes acontecimientos. Y recordar que, si alguna vez algo nos asusta o desprotege, el valiente Nadarín nos dará fuerza y valor mientras navegamos un rato junto a él por nuestro fondo marino.

EMOCÍOMETRO: Alegría, asco, enfado, miedo, sorpresa y tristeza.

4. MARIONETAS DE NADARÍN

Identificación, expresión y regulación emocional; Empatía; Habilidades de comunicación; Asertividad; Pensamiento creativo, Toma de decisiones | Crecimiento en armonía, Comunicación y representación de la realidad | Plan lector; Artes, emociones y creatividad; Identidad personal; Atención a la diversidad; Convivencia escolar.

Los cuentos, los títeres y las marionetas son un vehículo estupendo para dar voz al universo emocional y una herramienta ideal para la resolución de conflictos, pues anima a pensar en los mismos sin estar dentro de ellos. Al tiempo, ofrece la posibilidad de escuchar varias respuestas al mismo conflicto. Esta herramienta nos permite buscar soluciones a problemas simulados y reconocer que la búsqueda de las mismas es algo divertido y creativo. ¡Vamos a nadar, a jugar y a ver cosas! Por otro

lado, vemos reflejada la satisfacción de fabricar su propio juguete que además les proporciona confianza en sus posibilidades de creación.

Crearemos un pequeño Nadarín de color negro, a sus hermanos de color rojo, al gran atún, la medusa color arcoíris, la langosta, los peces y la anguila. Luego los pegaremos sobre el extremo de un palo depresor de madera y así, a modo de marioneta, podremos navegar, flotar, nadar, escapar, asustarnos, alegrarnos y descubrir las delicias del fondo marino explorando las emociones. También podemos representar distintas escenas del cuento con las marionetas.

Con todas las marionetas creadas las metemos en una bolsa de la que los alumnos sacaran una aleatoriamente, la enseñará al resto de sus compañeros y le preguntamos cómo cree que se siente ese personaje y qué necesitaría para sentirse de otra manera.

EMOCÍOMETRO: Alegría, asco, enfado, miedo, sorpresa y tristeza.

5. CAJA DE RECUERDOS

Identificación, expresión y regulación emocional; Habilidades de comunicación; Habilidades de relación; Pensamiento creativo, Toma de decisiones | Crecimiento en armonía | Plan lector; Artes, emociones y creatividad; Identidad personal; Convivencia escolar; Transición entre etapas.

Como si de un tesoro se tratara iremos recopilando retazos de taller, de experiencias, de momentos relacionados con el álbum de **Nadarín**: pecillos rojos, un pequeño Nadarín, conchas, algas, caracolas, un pellizco de arena, un trocito de mar pintado, poemas, texturas y todos aquellos retazos de los materiales vividos y creados en el aula, que iremos almacenando en nuestra caja de cartón pintada con témpera y esponja y que al final de la experiencia podremos conservar como recuerdo de la misma y compartir con nuestros seres queridos o con otras aulas explicándoles lo que nos evoca nuestra caja de recuerdos reforzando así el vínculo creado entre los libros, los niños y las familias.

EMOCÍOMETRO: Alegría y sorpresa.

Después de la lectura

Tras haber trabajado los **álbumes de referencia en el aula, leer en familia** y reflejar la lectura en el **emociómetro**, es el momento de recibir la **2ª carta y visita del mago**.

Elegir la carta y vídeo que os corresponda según el año del programa:

- [Segunda carta del mago primer año y Segunda visita](#)
- [Segunda carta del mago segundo año y Segunda visita](#)
- [Segunda carta del mago tercer año y Segunda visita](#)





 **Educación
Responsable**


FUNDACIÓN
BOTÍN